

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL

ACTAS RESUMIDAS DE LAS SESIONES DEL 46.º PERÍODO DE SESIONES

celebrado en Ginebra del 2 de mayo al 22 de julio de 1994

2328.ª SESIÓN

Lunes 2 de mayo de 1994, a las 15.30 horas

Presidente provisional: Sr. Gudmundur EIRIKSSON

Presidente: Sr. Vladlen VERESHCHETIN

Miembros presentes: Sr. Arangio-Ruiz, Sr. Bowett, Sr. Calero Rodrigues, Sr. Crawford, Sr. de Saram, Sr. Fomba, Sr. Güney, Sr. Idris, Sr. Kabatsi, Sr. Kusuma-Atmadja, Sr. Mahiou, Sr. Mikulka, Sr. Pambou-Tchivounda, Sr. Pellet, Sr. Sreenivasa Rao, Sr. Razafindralambo, Sr. Rosenstock, Sr. Thiam, Sr. Vargas Carreño, Sr. Villagrán Kramer, Sr. Yamada, Sr. Yankov.

Apertura del período de sesiones

1. El PRESIDENTE PROVISIONAL declara abierto el 46.º período de sesiones de la Comisión de Derecho Internacional y da la bienvenida a los miembros.

Elección de la Mesa

El Sr. Vereshchetin queda elegido Presidente por aclamación.

El Sr. Vereshchetin ocupa la Presidencia.

2. El PRESIDENTE da las gracias a todos los miembros por la confianza que han depositado en él y les asegura que hará cuanto esté en su mano por servir a la Comisión con toda dedicación y llevar a feliz término la labor del 46.º período de sesiones.

3. Sugiere que se suspenda la sesión a fin de que los miembros puedan disponer de más tiempo para celebrar consultas acerca de la composición de la Mesa.

La sesión se suspende a las 15.40 horas y se reanuda a las 16.35 horas.

El Sr. Yamada queda elegido primer Vicepresidente por aclamación.

El Sr. Villagrán Kramer queda elegido segundo Vicepresidente por aclamación.

El Sr. Bowett queda elegido Presidente del Comité de Redacción por aclamación.

El Sr. Kabatsi queda elegido Relator por aclamación.

Aprobación del programa (A/CN.4/455)

4. El PRESIDENTE sugiere que se apruebe el programa provisional (A/CN.4/455), en la inteligencia de que el orden en que en él aparecen los diversos temas no prejuzgará de las decisiones que la Comisión adopte sobre la organización de sus trabajos en función de varios factores, en particular de las peticiones contenidas en la resolución 48/31 de la Asamblea General, de la documentación disponible, de los planes de los relatores especiales, etc. Además, deberán examinarse con arreglo al tema 7 del programa (Programa, procedimientos y métodos de trabajo de la Comisión, y su documentación) las solicitudes que figuran en el párrafo 10 de la resolución.

Así queda acordado.

Queda aprobado el programa provisional (A/CN.4/455).

Organización de los trabajos del período de sesiones

[Tema 2 del programa]

5. El PRESIDENTE sugiere que se reúna la Mesa Ampliada inmediatamente después de la sesión plenaria en curso. Invita al Presidente del Comité de Redacción a que entable consultas cuanto antes a fin de que el Comité pueda comenzar su labor sin demora. Las directrices pertinentes se hallarán en el párrafo 371 del informe de la Comisión sobre la labor realizada en su 44.º período de sesiones¹. Añade que agradecerá al primer Vicepresidente

¹ *Anuario...* 1992, vol. II (segunda parte), pág. 58.

que, en sus funciones de Presidente del Grupo de Planificación, inicie consultas lo antes posible sobre la constitución del Grupo.

Se levanta la sesión a las 16.55 horas.

2329.ª SESIÓN

Martes 3 de mayo de 1994, a las 10.10 horas

Presidente: Sr. Vladlen VERESHCHETIN

Miembros presentes: Sr. Arangio-Ruiz, Sr. Bennouna, Sr. Bowett, Sr. Calero Rodrigues, Sr. Crawford, Sr. de Saram, Sr. Eiriksson, Sr. Fomba, Sr. Güney, Sr. Idris, Sr. Kabatsi, Sr. Kusuma-Atmadja, Sr. Mahiou, Sr. Mikulka, Sr. Pambou-Tchivounda, Sr. Sreenivasa Rao, Sr. Razafindralambo, Sr. Rosenstock, Sr. Thiam, Sr. Tomuschat, Sr. Vargas Carreño, Sr. Villagrán Kramer, Sr. Yamada, Sr. Yankov.

Declaración del Asesor Jurídico

1. El PRESIDENTE da la bienvenida al Sr. Hans Corell, Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos y nuevo Asesor Jurídico de las Naciones Unidas, y le felicita muy sinceramente, en nombre de todos los miembros de la Comisión, por su reciente nombramiento. Los miembros de la Comisión que han participado en los períodos de sesiones de la Sexta Comisión de la Asamblea General han podido apreciar las cualidades de jurista y el espíritu de iniciativa del Sr. Corell cuando éste era asesor jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores de Suecia, su país.

2. El Sr. CORELL (Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos, Asesor Jurídico) da las gracias al Presidente por sus palabras de bienvenida. Desde hace muchos años viene siguiendo con interés los trabajos de la Comisión y se esforzará por continuar la fructífera colaboración iniciada con ella por su predecesor, el Sr. Fleischhauer. En una sesión ulterior hará uso de la palabra para referirse a los trabajos de la Comisión.

Homenaje a la memoria del Sr. Eduardo Jiménez de Aréchaga

3. El PRESIDENTE tiene el penoso deber de recordar a los miembros de la Comisión el fallecimiento, ocurrido el 4 de abril de 1994, del Sr. Jiménez de Aréchaga, ex

Presidente de la Corte Internacional de Justicia y antiguo miembro y Presidente de la Comisión.

Por invitación del Presidente, los miembros de la Comisión observan un minuto de silencio en homenaje a la memoria del Sr. Eduardo Jiménez de Aréchaga.

4. El Sr. VILLAGRÁN KRAMER siente con honda pesadumbre la desaparición del Sr. Jiménez de Aréchaga, que supo realizar la síntesis del pensamiento jurídico sudamericano. Recuerda la valiosa contribución que tan eminente autor y profesor ha aportado al estudio de la responsabilidad internacional de los Estados, y su capacidad, como miembro de órganos arbitrales, para dar soluciones pragmáticas y equitativas a problemas sumamente complejos.

5. El Sr. BOWETT, tras evocar las cualidades excepcionales de concentración, comprensión de los problemas jurídicos, cortesía y humildad del Sr. Jiménez de Aréchaga, dice que con él ha perdido un amigo personal.

6. El Sr. THIAM expresa su gran tristeza ante la desaparición de un hombre que era un ejemplo y un motivo de orgullo para el tercer mundo.

7. El Sr. YANKOV evoca la integridad y la dignidad del hombre, así como la erudición del jurista, que aportó una contribución excepcional en muchos campos del derecho internacional. El fallecimiento del Sr. Jiménez de Aréchaga representa para él la pérdida de un entrañable amigo.

8. El PRESIDENTE indica que transmitirá a la familia del Sr. Jiménez de Aréchaga el pésame de la Comisión.

Organización de los trabajos del período de sesiones (*continuación*)

[Tema 2 del programa]

9. El PRESIDENTE pone en conocimiento de la Comisión las recomendaciones de la Mesa Ampliada. Por lo que se refiere, en primer lugar, a las elecciones para cubrir vacantes en la Comisión, se recomienda que tengan lugar el jueves 5 de mayo, a las 10 horas.

Así queda acordado.

10. El PRESIDENTE dice además que la Mesa Ampliada recomienda que el Grupo de Planificación se reúna el miércoles 4 de mayo, a las 15 horas, a fin de aprovechar la presencia del Asesor Jurídico en Ginebra.

Así queda acordado.

11. En cuanto al examen de los temas, la Mesa Ampliada recomienda, habida cuenta, en particular, del párrafo 6 de la resolución 48/31 de la Asamblea General, en el que ésta pide a la Comisión que prosiga su labor, «con carácter prioritario», sobre la cuestión del proyecto de estatuto de un tribunal penal internacional con miras a elaborar un proyecto de estatuto, de ser posible en el presente período de sesiones, que la primera semana se dedique a los debates en sesión plenaria sobre esa cuestión. Según las recomendaciones de la Mesa Ampliada, el ple-